



Schweizerische Sektion der Internationalen Juristenkommission
Section Suisse de la commission internationale de juristes
Sezione Svizzera della commissione internazionale di giuristi

Gemeinsame Herbsttagung in Wien vom 20.10.-22.10.2017

*Colloque d'automne à Vienne
du 20.10 au 22.10.2017*

Transnationale Unternehmen und Menschenrechte Entreprises transnationales et droits humains

Anmeldung - Inscription

Name/Vorname:
Nom/Prénom

Adresse:

E-Mail:

Unterschrift:
Signature

Ich nehme an den folgenden Tagen teil / *Je participerai les jours suivants* :

Fr/*Vre* 20.10.2017 Sa 21.10.2017 So/*Di* 22.10.2017

Ich nehme am Empfang in der Schweizer Botschaft vom Freitag, 20. Oktober, 12 Uhr teil / *Je prendrai part à la réception qui se tiendra à l'Ambassade suisse, le vendredi 20 octobre à 12 h*

Ja / *Oui* Anzahl Personen / *nombre de personnes* :

Ich nehme teil am festlichen Abendessen am Samstag, 21. Oktober, 19:30 Uhr im Stadtgasthaus Eisvogel / *Je prendrai part au dîner de gala, le samedi 21 octobre à 19h.30 à l'Auberge de Ville Eisvogel* (Kosten € 80 vor Ort in bar zu bezahlen / *frais: € 80 réglés sur place, en espèces*)

Ja / *Oui* Anzahl Personen / *nombre de personnes* :

Ich nehme an folgender Führung teil (alternativ) teil / *Je participerai à l'excursion suivante (choix alternatif)*

Stadtführung / *Tour de la ville* (Kosten / *coût*: € 12)

Priorität / *priorité*

Nationalbibliothek / *Bibliothèque nationale* (Kosten / *coût*: € 11)

Priorität / *priorité*

Wirtschaftsuniversität Wien / *Wirtschaftsuniversität de Vienne*
(Kosten / *coût*: € 12)

Priorität / *priorité*

Ich bestelle Exemplar(e) des entgeltlichen Tagungsbandes

Je commande exemplaire(s) payant(s) des actes de la conférence

Bitte Anmeldung zurücksenden (per Post, Fax oder e-mail) bis **spätestens 30.9.2017** an / *SVP, formulaire à envoyer (par poste, fax ou e-mail) jusqu'au 30.9.2017 au plus tard à l'adresse suivante* :

Sekretariat ICJ-CH
c/o Anwaltsbüro Hälg & Kägi-diener
St. Leonhard-Strasse 20
9001 St. Gallen Fax : 071 223 81 28 / e-mail : info@icj-ch.org

Unterkunft / Logement

Es bestehen aktuell bei folgenden Hotels reservierte Kontingente für die Mitglieder der ICJ-CH:

Actuellement, les hôtels suivants ont des contingents réservés pour les membres du CIJ-CH:

Hotel de France

Dieses Hotel liegt im Zentrum, in der Nähe des ersten Tagungsortes.
Cet hôtel se trouve dans le centre de la ville, à proximité du lieu où se tiendra le 1er jour du colloque.

Kategorie 1 Zimmer (Standardzimmer) / *Catégorie 1 chambres (chambre standard)*

- ❖ Zimmer zur Einzelnutzung / *Chambre simple* : € 145,00
- ❖ Zimmer zur Doppelnutzung / *Chambre double* : € 165,00

Kategorie 2 Zimmer (Deluxe Zimmer)

Catégorie 2 chambres (chambre de luxe)

- ❖ Zimmer zur Einzelnutzung oder Doppelnutzung zum Preis von € 190,00
- ❖ *Chambre pour une occupation simple ou double au prix de € 190,00*

Alle Preise sind pro Zimmer und Nacht, inkl. Buffetfrühstück, Service und Steuern und sind auch für eventuelle Vor- und Nachnächte gültig.

Tous les prix se comprennent par chambre et par nuit, y compris le petit-déjeuner buffet, le service, les taxes et sont aussi valables pour toute nuit supplémentaire avant ou après le colloque.

MotelOne Wien-Prater

Dieses Hotel liegt in der Nähe des 2. Tagungsortes.
Cet hôtel se trouve à proximité du lieu où se tiendra le 2e et 3e jour du colloque.

- ❖ Einzelzimmer zu 80,24 € pro Zimmer und Nacht, inkl. Frühstück / *Chambre simple au prix de € 80,24 par nuit, petit déjeuner compris*
- ❖ Doppelzimmer: 105,12 € pro Zimmer & Nacht, inkl. Frühstück / *Chambre double au prix de € 105,12 par nuit, petit déjeuner compris*

Wir bitten Sie, das MotelOne mittels des beigelegten **Spezialformulares** zu buchen.

Nous vous prions de réserver auprès de MotelOne avec le formulaire ci-joint.

Die Zimmer sind zu buchen unter dem **Stichwort "Juristenkommission"**.
Les chambres doivent être réservées avec la mention "Juristenkommission".